Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1955)
Heft: 1

Artikel: Lettre d'Allemagne
Autor: Kraus-Nover, Emily
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-792107

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Lettre d'Allemagne

Toni Schiesser, Frankfurt a.M.

Weisser Organdy mit Stikkerei-Applikationen von:
Organdi blanc avec applications de broderie de:
Neuburger & Co., Saint-Gall.

Photo Eric

C'est avec un intense soulagement que les professionnels de la mode ont appris, dans ce pays, que la haute couture parisienne — sous la conduite de Christian Dior — est restée, d'une manière générale, fidèle à la ligne H, quoique son inventeur en ait légèrement courbé les branches pour en faire un A. Toutes les importantes maisons de couture en gros avaient fortement misé sur la carte H et la tendance aux lignes étirées et à la taille allongée a pénétré très profondément dans la classe moyenne de la confection. Un changement radical des

Maag Lotos, Ebingen

Flock-Handdruck auf Organdy von :

Impression flock à la main sur organdi de :

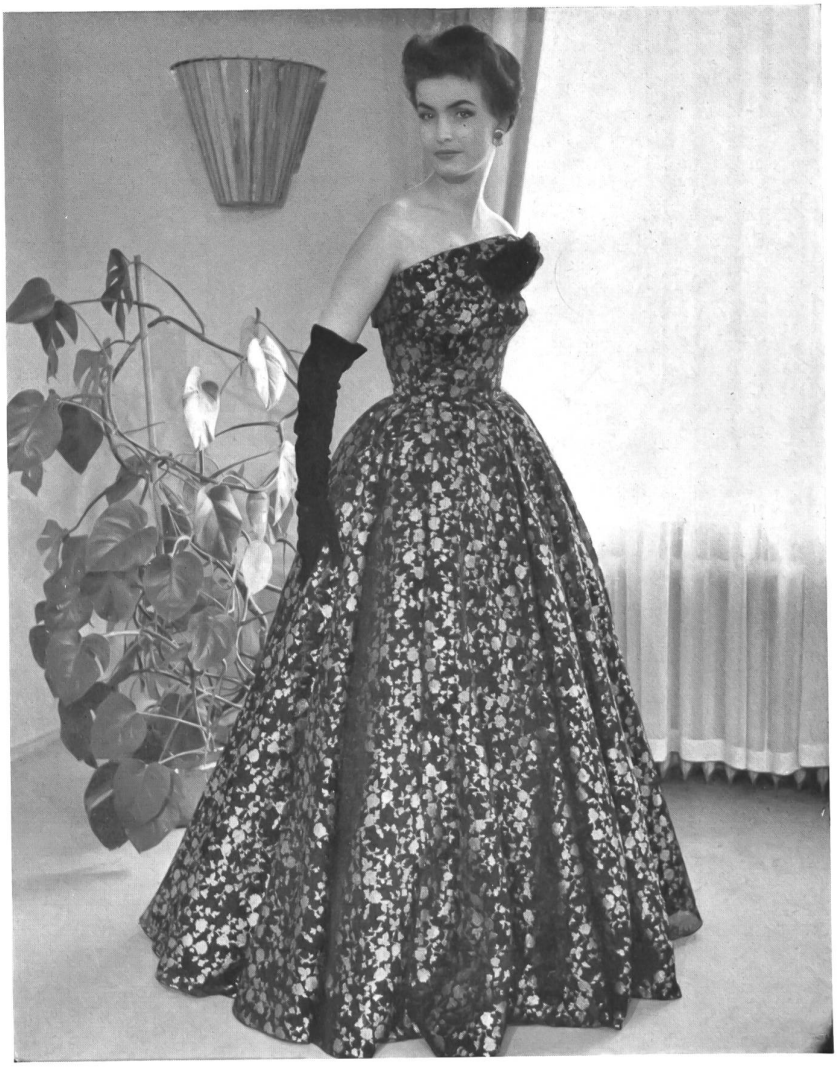
Reichenbach & Co., Saint-Gall.

Photo B. Kürten

tendances parisiennes de l'automne dernier aurait signifié un coup dur pour l'ensemble des industries allemandes de l'habillement.

Après avoir entendu d'amples et véhémentes protestations contre la ligne H de Dior, venant de milieux fort divers qui, pour toutes sortes de raisons, auraient mieux fait de ne pas prendre parti, nous avons constaté avec plus d'amusement que de surprise combien l'idée d'une silhouette plus légère et allongée s'est imprimée dans le subconscient de la clientèle, quelles que soient encore les différences dans l'interprétation des détails. On ne peut en tout cas plus s'empêcher — parfois à contre-cœur — de trouver que certaine accentuation dans le modelé et une élégance très soutenue sont dépassées.

Mais trêve de considérations sur la psychologie de la mode. Examinons deux domaines dans lesquels, en Allemagne, les produits suisses jouent, et cela dans une mesure croissante, un rôle éminent. Il y a tout d'abord l'importation de haute confection suisse (y compris la bonneterie). On voit toujours plus fréquemment, dans les vitrines des magasins de vêtements exclusifs, des écriteaux portant la mention « Modèle suisse », « Produit suisse », « Importé de Suisse » désignant des manteaux, des costumes, des robes, des blouses et des pullovers.



Herrmann Schwichtenberg, Berlin

Grosses Abendkleid ; schwarzer goldbedruckter Organza von :

Robe de gala ; organza noir à impression or de :

L. Abraham & Cie, Soieries S.A., Zurich.

Photo Herbert Tobias

Käthe Schneider-Steigert, Frankfurt a.M.

Eleganter schwarzer Sommerhut. Strohborte mit glänzenden Effekten von :

Elégant chapeau estival noir. Tresses de paille à effets brillants de :

Georg Meyer & Co., A. G., Wohlen.

Photo Eric

Käthe Schneider-Steigert, Frankfurt a.M.

Strohhütchen grau-gelb-weiss. Borte von :

Petit chapeau de paille gris, jaune et blanc. Tresses de paille de :

M. Bruggisser & Cie, S.A., Wohlen.

Photo Eric

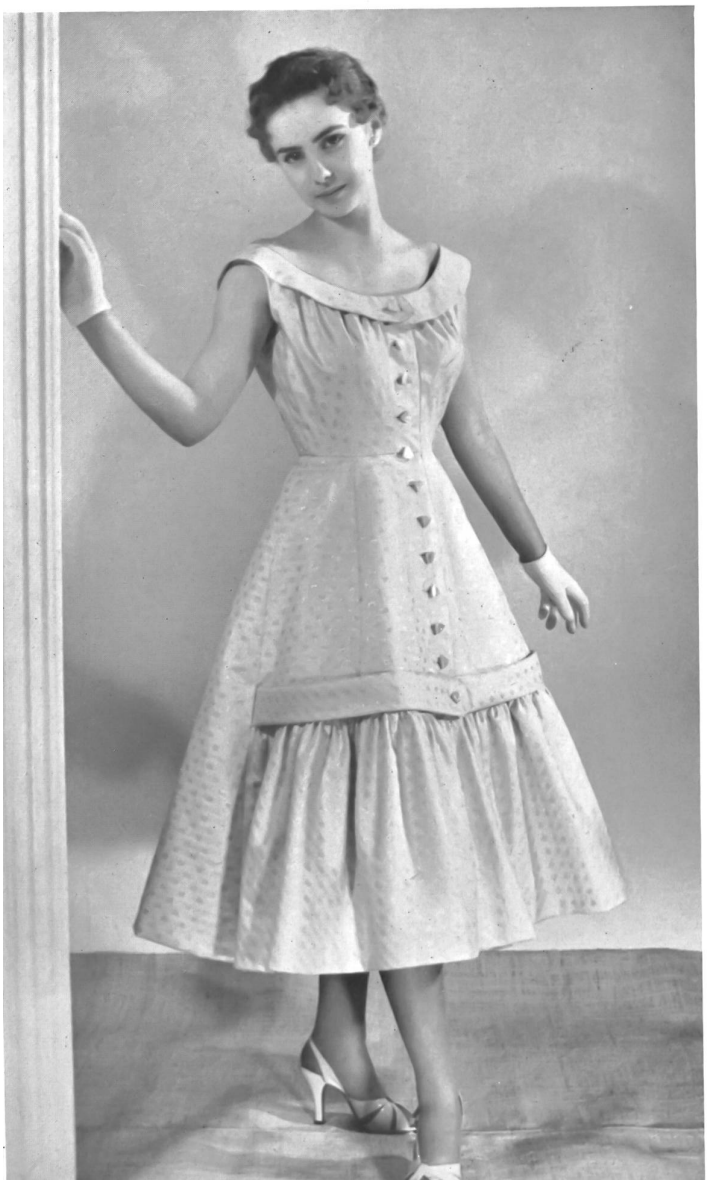
Toni Schiesser, Frankfurt a.M.

Rosé Baumwollsatin mit Silberfäden-Effekt von :

Satin de coton rosé avec effets de fils d'argent. Tissu de :

Stoffel & Co., Saint-Gall.

Photo Eric



La plus ancienne et l'une des premières maisons de mode de Francfort-sur-le-Mein, Wagener & Schlötel, par exemple, qui habille depuis trois quarts de siècle une clientèle aisée et exigeante, importe de Suisse jusqu'à 60 % de ses articles. Elle présente des vitrines entières de manteaux en poil de chameau de haute qualité de Schibli (Genève). Dans d'autres on peut admirer des robes cocktail et du soir en organza, dentelle, tulle ou duchesse, parfois avec de ravissantes broderies, admirablement présentées et qui proviennent des ateliers de la maison Marty (Zurich). Des regards de convoitise vont aussi aux tricots et jerseys de Hanro (Liestal) : tailleurs et deux-pièces en laine crème ou rosée, à taille allongée,

Hans W. Bodendieck, Berlin
Drap billard, Wolle und Rayonne / laine et rayonne.
Gewebe : / Tissu :
Heer & Co. A.G., Thalwil.

Photo Lochmaier

Schweizerische Modellkonfektion wie sie in Deutschland vertrieben wird.
Couture en gros suisse distribuée en Allemagne.

Photos Eric

Jersey rosé, Modell: « Hanro »
Handschin & Ronus A.-G., Liestal.

Kamelhaarmantel
Manteau en poil de chameau
Modell: *Arthur Schibli S.A., Genf*

Rosa-weiss gestreifte Baumwolle, weiss bestickt.
Coton rayé rose et blanc, brodé de blanc.
Modell: *Marty & Co., Zürich.*

jupe plissée et jaquette non ajustée. Un très chic imperméable en popeline de Respolco (Zurich) a été un grand succès et la clientèle l'a accueilli avec enthousiasme.

On a fait constamment chez Wagener & Schlötel, comme dans toutes les maisons qui importent des articles suisses sur une grande échelle, l'expérience que les clients sont toujours disposés à payer des prix passablement élevés, renchéris par les droits de douane, certains qu'ils sont d'obtenir pour leur argent de la marchandise de première qualité en une exécution impeccable.

Les tresses de paille pour la chapellerie ainsi que les chapeaux terminés constituent un second poste de l'importation allemande en articles suisses, aussi important par son volume que par le rôle qu'il joue dans la mode. Dans cette spécialité également, on trouve une maison de Francfort, Loos & Co., parmi les premiers spécialistes et les importateurs allemands les plus considérables. Les tresses unies et en plusieurs couleurs, en différentes techniques de tressage, produites dans la région de Wohlen, sont la matière idéale qui permet aux modistes de réaliser leurs conceptions les plus fantaisistes. Mais l'Allemagne importe également de Suisse des cloches pour chapeaux, des tissus de paille artificielle ainsi que du jersey de soie, de laine et de paille et aussi des chapeaux terminés de haute qualité, en feutre, velours, mélusine ou paille.

Ajoutons en passant et pour terminer que l'Allemagne est encore — comme les spécialistes internationaux de la modisterie nous le confirment — un bastion de résistance contre la mode « sans chapeau » qui se répand de plus en plus. Bien qu'ici les femmes aiment, comme ailleurs, sortir sans chapeau, principalement en été — histoire de montrer une indéfrisable réussie — et que les sports motorisés et la vie en plein air favorisent cette habitude, un « bibi » à la mode, porté avec chic, reste malgré tout pour elles un des éléments indispensables de la véritable élégance.

EMILY KRAUS-NOVER

Modelle : / Modèles :

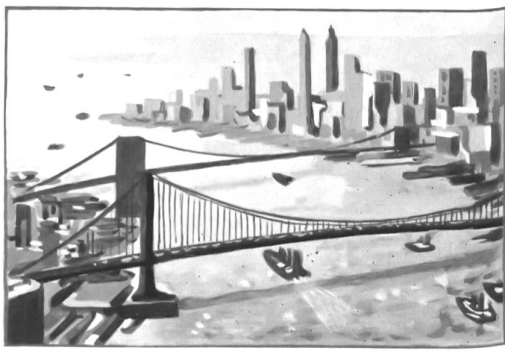
Jungmoden Mickhausen G.m.B.H., München.

Photo Lore Wolff

Reichenbach & Co., St. Gallen

Knitterfreier Batist, bedruckt (links) und buntgewebt (rechts).

Batiste infroissable, imprimée (à gauche) et tissage fantaisie (à droite).



Hannah Troy, New York
Fabric by
Stehli & Co., Zurich

Nat Kaplan, New York
Fabric by
Stehli & Co., Zurich

Photo Larry Gordon Studios